

(F) برخه: د پانګه اچونې اهمیت یا ارزښت
لومړی لوست: د پور غوښتلو د مفهوم درک کول یا په پور د پیسو غوښتل پل
(Concept of Borrowing Money)

د زده کونکو د زده کړې موخې یا هدفونه: زده کونکي به ددې لوست په جریان کې د لاندې موخو یا هدفونو سره اشنا شي:

- ۱ - په دې باندې پوهیدل چې پور یا قرضه ورکونکی په پور یا قرضه اخستونکې کې کومې ځانګړتیاوې پلټي.
- ۲ - د یوه ښه قرضه یا پور ورکونکی د ښو ځانګړتیاوو درک او زده کړه.
- ۳ - د قرضې یا اعتبار (credit) د تعینولو او بنسټ گذارې مفهوم څه دی
- ۴ - د قرضې یا پور د مصارفو محاسبه کول.

د لوست ورکول لپاره وړاندیز شوی وخت: 1 ساعت

وړاندیز شوی منابع: کیدلی شي چې لاندې منابع یا زیرمې په دې لوست کې ګټور واقع شي:

ددې لوست د رسمي پلان د کمپیوټر په پاورپواینټ پروګرام کې هم آماده شوی دی

Decisions & Dollars. Alexandria, Virginia: The Council for Agriculture Education, 1993.

(Curriculum Binder, Unit 1)

Gibson, Jerry D., et al. *Agribusiness: Management, Marketing, Human Resources Development, Communication, and Technology.* Danville, Illinois: Interstate Publishers, Inc., 2001. (Textbook, Chapter 2)

High School Financial Planning Program. National Endowment for Financial Education and Cooperative Extension Service, 1992.

Barry, Peter, Paul Ellinger, John Hopkin, and C.B. Baker. *Financial Management in Agriculture.* Danville, Illinois: Interstate Publishers, Inc., 1995.

د سامانونو، لوازمو، شیانو او اسانتیاوو فهرست یا لړلیک

د لیکلو لپاره تش یا خالي سپینه ورځه

د پاورپواینټ په خاطر پراجکتور یا ګټ ښودنکی

د پاورپواینټ سلايدونه یا صفحي

روښانه سلايدونه یا صفحي

د زده کونکو د ورقو کاپي

اصطلاح ګانې: لاندې اصطلاح ګانې به په دې لوست کې تر استعمال لاندې راشي (ذکر شوي اصطلاح

ګان د پاورپواینټ په ۲ شمیره سلايد کې وړاندې شوي دي):

• Add-on interest پرسود باندې زیاته

- Collateral وثيقه يا تضمين(ضمانت)
- Credit rating د اعتبار ميزان (د بڼه معاملې كولو د ميزان برارود او د شخص د اعتماد وړ كيدل چي بانكونه او وام وركونكي او نور باندې پوهې ته اړتيا لري)
- Interest in advance له پرداخت څخه دمخه سود
- Lender قرض يا پور وركونكى
- Percent per month په مياشت كې فيصد يا سلنه
- Simple interest ساده سود (چي يوازې له اصل پيسو سره تعلق لري نه د هغې فايده يا گټه)

په زړه پوري تگلاره: له دوه زده كونكو څخه غوښتنه وكړئ ترڅو چي تمثيلي پارچه اجرا كړي. يو زده كونكى د بانك له افسر څخه د موټر د اخستلو لپاره قرض يا پور غواړي. له دې نه وروسته چي تمثيلي پارچه ختمه شوه، له زده كونكو څخه وغواړئ چي خپل وړانديزونه د سوالونو په برخه كې مطرح كړي. بحث په داسې توگه جوړ يا عيار كړئ چي د لوست د لومړۍ موخې په لوري حركت صورت ونيسي.

د محتواو خلاصه او د لوست ستراتيژي گاني

لومړۍ موخه: ددې امر زده كړه او پوهه چي قرض يا پور وركونكى په قرض اخستونكى كې كومو ځانگړتياوو پسي پلټنه كوي.
وړانديز شوي مسله: قرض يا پور وركونكى په قرض يا پور اخستونكى كې كومې ځانگړتياوي گوري يا مشاهده كوي؟

(د پاور پوائنټ ۲ شميره سلاد)

۱ - قرض يا پور وركونكى (*lender*) له هغه نهاد يا شخص نه عبارت دى چي پسي په قرض يا پور وركوي.

(د پاور پوائنټ ۴ شميره سلاد)

الف) قرضه يا پور اخستونكى بايد چي د بڼه شخصيت لرونكى وي.

- ❖ د قرضې يا پور وركونكى شخصيت عبارت له بڼه او غوره شهرت او محبوبيت نه دى.
- ❖ معمولاً قرض يا پور وركونكى معرفي نامه يا سپارښت ليك له قرض اخستونكى څخه غواړي.

ب) د قرض يا پور اخستونكى وضعيت او مالي موقف د قرض يا پور وركونكى لپاره د اهميت يا ارزښت لرونكى دى.

- ❖ د شتمنيو، قرضونو يا پورونو او نورو فهرست ليكل د قرض يا پور وركونكى لپاره مهم دي ترڅو د قرض اخستونكى مالي موقف تعين يا وټاكي.

- ❖ قرض اخستونكى بايد ثابت كړي چي د قرض يا پور د بيا وركړې ظرفيت او توانايي لري.

❖ میاشتنی بودیجه معمولاً د بیا کتنې لاندې قرار نیسي.

❖ قرض یا پور ورکونکی غواړي چې پوه شي چې قرض یا پور اخستونکی میاشتنی کافي لاسته راوړنه لري ترڅو چې خپل مالي مسوولیتونه او وظیفې تکمیل کړي.

❖ د قرض یا پور مصونیت او محفوظیت یو بل مخلوط دی د قرض ورکونکی لپاره

(د پاور پوائنټ ۵ شمیره سلاد)

۱ - قرض یا پور ورکونکی اداره یا موسسه باید پوه شي چې که چیرې قرض ورنه کول شي، نو د بیا په لاس راوړنې لپاره د بدیل لاره مخکې له مخکې څخه فکر وکړي.

۲ - تضمین له هغه شتمنی نه عبارت دی که چیرې د ضرر بیرته ورکول صورت ونه نیسي، د هغې په بدل کې شتمني اخستل کيږي.

۳ - غیر منقول شتمني او عراده جات (موټر) معمولاً د تضمین په ډول د کور او موټر لپاره په ګرو شکل یا وثیقې سره قرار نیسي.

۴ - د تفریح د مصارفو په خاطر قرض یا پور شاید تضمین ته ضرورت ولري.

له **TM: 1-1** درسي موادو څخه په استفادي سره ديو قرض يا پور اخستونکی مشخصات يا ځانګړتياوي تشریح او روښانه کړئ.

دوهمه موخه يا هدف: ديوه بڼه قرض يا پور ورکونکی د بڼو مشخصاتو يا ځانګړتياوو زده کړه او درک.
وړاندیز شوی مسله: قرض ورکونکی باید کومې بڼې ځانګړتياوي او صفتونه ولري؟

(د پاور پوائنټ ۶ شمیره سلاد)

• قرض اخستونکی باید قرض یا پور روکونکو ته د راحت احساس ورکړي او له هغې سره اعتبار ولري.

• قرض یا پور اخستونکی باید چې لاندې سوالونه او معلومات له ځان سره مطرح کړي چې :

• آیا دا قرضه یا پور ورکونکی په ټولنه کې بڼه شهرت لري او یا نه؟

• د قرضه یا پور ورکونکي پالیس مطالعه او وازمويي.

• د قرضه ورکونکي نهاد همیشګي دي وګوري.

• د قرض یا پور مجموعي مصارف ملاحظه یا وکتل شي.

• ځنې قرضي یا پورونه شاید په مارکیت کې وپلورل شي.

• آیا ګرو کول بیمې ته اړتیا لري او که نه؟

• آیا د قرضه یا پور ورکونکی کار ساعتونه په راحت کې دي او که نه؟

• د قرضه یا پور ورکونکی نهاد له کومه وخته په دي خوا په کاروبار کې مصروف وي؟

• د هریو نهاد د سود اندازه توپیر کوي چې باید هغه په نظر کې ونیول شي.

له **TM: 1-2** درسي موادو نه په استفاده کولو سره د يوه بڼه قرضه يا پور ورکونکي مشخصات يا ځانګړتياوي تشریح او روښانه کړئ.

دریمه موخه يا هدف: د قرضي يا اعتبار (credit) تعینول يا اساس کډاري کول څه دی

وړاندیز شوی مسله: په څه ډول سره زه کولی شم د قرض يا پور اعتبار برقرار کړم؟

۱ - قرض یا پور ورکونکي اداري یا ټولنې د قرض یا پور بیرته ورکولو لپاره د میلان او توانايي ثبوت غواړي.

الف) په دي برخه کې هغه اقدامات صورت نیولی شي چې د اعتبار میزان *credit rating* يې (د

بڼه معامله کولو د برآورد میزان او دشخص د اعتمادی کیدلو قابلیت چې بانکونه او وام ورکونکي او نورو

ویبښي، ورته اړتیا لري) قرض یا پور اخستونکی يې په لاس راوړي .

(د پاور پوائنټ ۷ شمیره سلاد)

- ۱ - تازه (د اخري اطلاعاتو مطابق) مالي پلان (بودیجه) باید وساتل شي ترڅو چي د تنظيم او پیسو د اداري توانایي په اثبات ورسوي.
- ۲ - د قسطي تادیاتو (lay-away plan) په اساس و پیرئ ترڅو چي میلان موي د تادیه په برخه کي وښودل شي

(د پاور پوائنټ ۸ شمیره سلاد)

الف (کله چي په تادیه کي د حساب صورت یا بلونه له ستونزو سره مخامخ کیږي نو هغه تر وخت او زمان پوري تادیه کړي غوره دا ده چي له فرض اخستونکی سره تماس برقرار کړی او د بدیل لاري د قرض د بیا ورکړي لپاره برابرې کړی.

د قرضې یا پور د اعتبار د برقراره کولو په خاطر له 1-3 TM: درسي موادو څخه استفاده وکړئ. زده کونکو ته وظیفه ورکړئ ترڅو له کاري صفحې نه په استفادې سره د قرض یا پور غوښتنې په برخه کي تحقیق وکړي.

څلورمه موخه یا هدف: د قرضې یا پور د مصارفو محاسبه کول.
ورانديز شوی مسله: په قرضه یا پور کي کومي نوعي د مصارفو داخلي دي؟

۱ - قرضونه یا پورونه معمولاً له مصارفه پرته نه ورکول کیږي.

(د پاور پوائنټ ۹ شمیره سلاد)

الف (د کلني فیصدي یا سلنې میزان (APR) عبارت له سودي ورکړي څخه دی چي د قرضې په مقابل کي په یو کال کي ورکول کیږي.
(APR) = annual percentage rate

(د پاور پوائنټ ۱۰ شمیره سلاد)

ب (ساده سود (Simple interest): د سودي تگلاري یا روش له محاسبه کولو نه عبارت دی چي په ناتصفيه شوی میزان (outstanding balance) باندې د ورځو لپاره په کومو کي چي پیسي تراستفادي لاندې نیول شويدي مطالبه کیږي. یا ساده سود له هغه سود نه عبارت دی چي د اصلي پیسو په مقابل کي ورکول کیږي.

(د پاور پوائنټ ۱۱ شمیره سلاد)

۱ - درصیه هغه صورت کي چي تاسې ۵۰۰۰۰ افغانی د یو کال لپاره د اوه فیصدو یا سلنې سود په مقابل کي قرض یا پور اخستونکی ته ورکړي وي، تاسې میاشتنی تادیه کول ۲۳،۳۳ ۴۴۵۸، افغانی کیږي (۵۰،۰۰۰ × ۱،۰۷ ÷ ۱۲). که چیري تاسې له پرداخت نه وروسته لومړی قرضه تادیه کړي وي پس تاسې ۲۳،۳۳ ۴۵،۸۲۲، افغانی ورکوی. [۵۰۰۰۰ - (۵۰۰۰۰ ÷ ۱۲)]

(د پاور پوائنټ ۱۲ شمیره سلاد)

الف) په سود باندې علاوه کول (Add-on Interest): په دې صورت کې قرضدار سود د قرض یا پور د ټولې اندازې لپاره د کاملې مودې په خاطر چې پیسې په قرض ورسره وي، تادیه کوي. په داسې نوعو قرضو یا پورونو کې د سود غوښتنه په همغه وخت کې چې قرضه ورکول کېږي صورت نیسي، اصلي پیسې او سود سره جمع کېږي او په مساوي توګه د پرداختونو په شمیر باندې تقسیمېږي چې باید صورت ونیسي.

(د پاور پوائنټ ۱۳ شمیره سلاد)

۱ - که چېرې تاسې ۵۰،۰۰۰ افغانۍ د دوه کالو لپاره د ۷ فیصده سود سره قرض اخستې وي، له تاسو څخه مجموعاً ۷۰۰۰ افغانۍ په هریو پرداخت کې په سود غوښتل کېږي $(2 \times 0.07 \times 50,000)$

(د پاور پوائنټ ۱۴ شمیره سلاد)

الف) په یوه میاشت کې فیصدي یا سلنه (Percent Per Month)، سود په اساس د میاشت په میاشت په نا تادیه شوی بلانس باندې محاسبه کېږي.

❖ په سود باندې په اندازه د ۱۵،۰۰۰ شاید ۱٪/۲ په یوه میاشت کې، ۲ فیصده تر ۲۵،۰۰۰ افغانیو پورې وي، او تر ۵۰،۰۰۰ افغانیو پورې ۱ ½ % غوښتنه وي او له ۵۰۰۰۰ څخه په اضافه باندې یو فیصد یا سلنه وي .

(د پاور پوائنټ ۱۵ شمیره سلاید)

الف) مخکې تر مخکې سود ورکول (Interest in Advance) ، د قرضې یا پور په دې نوعه کې سود محاسبه کېږي، او مخکې له دې چې قرض اخستونکی واقعي پیسې په لاس راوړي له اصلي پیسو نه منفي کېږي.

❖ که چېرې یو قرضدار ۵۰،۰۰۰ افغانۍ د قرضې په توګه د یو کال لپاره په مقابل د اوه فیصده سود کې واخلي، په دې نوع قرض کې د هغې له سود یوازې ۴۶،۵۰۰ افغانۍ د قرضې په پیل کې په لاس راوړي.

زده کونکو ته وظیفه ورکړئ ترڅو د سود غوښتنې تفکیک یا جلا کړي هغو کولی شي په دې برخه کې له (WS 1-2) کار صفحې څخه استفاده وکړي. په هغه صورت کې چې امکان ولري د بانک له افسر څخه د قرض غوښتنه وکړئ ترڅو هغوي په لنډ ډول سره د لوست موخې یا هدفونه د ټولګې لپاره تشریح کړي.

مرور یا بیا کتنه \ خلاصه یا لنډیز: ددې لوست د لنډیز کولو په خاطر د زده کونکو له زده کړو موخو یا هدفونو څخه استفاده وکړئ زده کونکي د هري موخې پورې مربوطه محتویاتو په خاطر وغواړئ. د زده کونکو له ځوابونو څخه کولی شئ چې په اساسي شکل د موخو د تعین لپاره چې باید د تجدید نظر لاندې نیول شي فرار ورکړئ یا له مختلفې زاوي څخه تدریس کړل شي، استفاده وکړي. د پاور پوائنټ له ۱۶ شمیرې سلاید څخه هم په دې برخه کې استفاده کېدلی شي.

تراجرا لاندې نیول: د ارجرا لاندې نیولو په خاطر کېدلی شي چې د زده کونکو لاندې فعالیت په برکي نیول شي: له ضمیمه شوو صفحو څخه استفاده وکړئ.

WS: 1-1 Comparing Credit Applications

WS: 1-2 Calculating Interest Charges

ارزیابی: ارزیابی باید د زده کونکو په اشنا کیدونو موخو یا هدفونو باندې متمرکز وې. مختلفي تگلاري د زده کونکو د ارزیابی لپاره شتون لري، مثلاً د زده کونکو اجرات په فعالیتونو کې او یا په دي برخه کې کیدلی شي چې له لیکلې بڼې ازموینې له نموني نه هم د زده کونکو د اشنا کول لپاره ددي موخو یا هدفونو په خاطر استفاده صورت ونیسي. په لیکلې بڼه ازموینه له دي سند سره تړلی ارایه شوی ده.

نمونه نې ازموینې ته ځوابونه

مطابقت دادن

- F .1
- B .2
- G .3
- A .4
- C .5
- E .6
- D .7

تش یا خالي ځایونه ډک کړي!

- .1 Character شخصیت
- .2 Repayment capacity د بیا ورکړې ظرفیت
- .3 Secondary market دوهمې مارکیت
- .4 Annual percentage rate
- .5 Mortgage insurance د گرو کولو بیمه

لنډ ځواب

۱ - تازه(د اخري اطلاعاتو مطابق) مالي پلان(بودیجه) باید وساتل شي ترڅو چې د تنظیم او پیسو د اداري توانایی په اثبات ورسوي. د قسطي تادیاتو (lay-away plan) په اساس و پیرئ ترڅو چې میلان موي د تادیه په برخه کې ونښودل شي .

$$\begin{aligned}
 & 1,000,000 \times .049 \times 4 = 196,000 \text{ AFN} \quad .1 \\
 & 196,000 + 1,000,000 = 1,196,000 \text{ AFN} \\
 & 1,196,000 / 4 \text{ years} = 299,000 \text{ AFN} \\
 & 299,000 \text{ AFN} / 12 \text{ months} = 2,4196.67 \text{ AFN}
 \end{aligned}$$

نمونه ئې ازمويڼه

لومړۍ لوست: د پور غوښتنو د مفهوم درک کول يا په پور د پيسو غوښتنل پوډ (Concept of Borrowing Money)

نوم: _____

مطابقت ورکول

لارښوونه: اصطلاح مطابق په صحيح ځواب سره وړاندې کړئ. د اصطلاح توري نظر په تعريف دهغې سره وليکئ.

a. add-on interest	په سود اضافه کول	e. credit rating	د اعتبار ميزان
b. simple interest	ساده سود	f. lender	قرض يا پور ورکونکي
c. interest in advance	مخکې له مخکې سود ورکول	g. collateral	تضمين يا ضمانت
d. percent per month	فيصد يا سلنه په مياشت کي		

- _____ ۱ له هغه نهاد يا موسسې نه عبارت ده چې قرضي يا پورونه د سود په مقابل کي ورکوي.
- _____ ۲ سود يوازې د هغه ورځو په مقابل کي چې پيسې په هغه کي تر استفادي لاندې نيول شوي وي اخستل کيږي.
- _____ ۳ جنس گرو ورکول شوي ترڅو چې قرض يا پور په لاس راوړل شي.
- _____ ۴ سود او اصلي پيسې په مساويانه توگه د قرض يا پور په دوران کي ورکول کيږي.
- _____ ۵ د سود غوښتنې د قرضې له پيسو نه منفي کيږي.
- _____ ۶ د يو شخص له ثبوت نه عبارت دی چې د قرض يا پور د بيرته ورکولو توانايي او ميلان ولري.
- _____ ۷ سود د مياشتي په اساس محاسبه کيږي.

تش يا خالي ځايونه ډک کړئ: لاندې جملې تکميلي يا بشپړي کړئ!

- _____ ۱. ستاسې په نيکل نوم او شهرت نه عبارت دس.
- _____ ۲. مياشتنۍ بوديجه معمولاً د قرض ورکونکي تر بيا کتنې لاندې نيول کيږي ترڅو چې _____ تعين او تشخيص شي.
- _____ ۳. کله چې يو بانک ستاسې قرضونه يا پورونه تصفيه او اداره نه کړي، هغوي _____ پلوري.

4. د سود غوښتنه د قرضې يا پور لپاره په شکل د _____ سره
ذکر کيږي.

5. _____ قرض يا پور ورکونکي موسسي او اداري په محفوظ
ساتلو سره په هغه صورت کي چي تاسې قرضه ورکړي وي نه شي پرداخت کولی.

لنډ ځواب: لاندي سوالونو ته ځوابونه وړاندې کړئ!

1. د قرضي يا پور د ښه ميزان کولو په خاطر کومي مرحلې يا پړاوونه بايد په نظر کي ونيول
شي؟

2. که چيرې تاسې ۱۰۰،۰۰۰ افغانۍ د قرض يا پور په شکل د ۴ کالو لپاره په ۹،۴ فيصده يا سلنه
سود واخلي، تاسې مياشتني بېرته ورکړه په هغه صورت کي چي په سود باندې
زياتونه (add-on interest) وي، څومره به وي؟

CHARACTERISTICS OF A GOOD BORROWER

د قرض يا پور اخستونکی ښي ځانگړتياوي

- ❖ شخصیت
- ❖ موقف يا مالی حالت.
- ❖ د بېرته ورکولو ظرفیت
- ❖ د قرض يا پور مصونیت

CHARACTERISTICS OF A GOOD LENDER

د قرض يا پور ورکونکي ښي ځانگړتياوي

- ❖ شخصیت
- ❖ د قرض يا پور ورکول ښي پالیسی
- ❖ د قرض يا پور ورکونکي نهاد يا اداري اجرات .
- ❖ د قرض يا پور مصرف يا قیمت.

STEPS IN ESTABLISHING A GOOD CREDIT RATING

په درجه بندی کې د ښه اعتبار د تاسیس مرحلې یا پړاوونه

- ❖ د بررسی حساب خلاص کړئ ترڅو ، ستاسې توانایي د تنظیم او پیسو نه په استفاده کولو کې وښودل شي.
- ❖ د پس انداز یا گټې حساب خلاص کړئ ترڅو ستاسې ښه سوابق وښودل شي او د بانک لپاره تضمین برابر کړئ.
- ❖ جنس یا شي د تادیاتو د قسطي حساب په توگه واخلي ترڅو د تساسي د تادیه کولو میالان وښودل شي.
- ❖ د گازولین کمپنی یا د ذخیره ریاست ته د کریدیت کارت په خاطر غوښتنلیک ورکړئ، وړي، وړي اخستنې ولرئ ترڅو بیرته ورکول په معین وخت سره سرته ورسیري.

COMPARING CREDIT APPLICATIONS

د اعتبار (قرضه) د غوښتنلیکونو مقایسه یا پرتله کول

مقصد:

۱ - ترڅو چي زده کونکي د قرضي يا پور د غوښتنې په هکله په معلوماتو باندې پوه شي.

کاری طریقہ یا پروسیجر:

۱ - د قرض یا پور غوښتلو یوه فورمه له بانک ، قرضونو د اتحادي څخه او کريدیت کار ت په لاس راوړئ.

۲ - دا ټول غوښتنلیکونه په ټولگي کي یو له بل سره مقایسه یا پرتله کړئ.

سوالونو یا پوښتنو ته ځوابونه وړاندې کړئ.

۱ - د قرض یا پور په ورقو کي د غوښتنې عمده کټگوري کومي دي؟

۲ - په هر یوه غوښتنلیک کي څو سپارښتونه مطالبه شوي دي؟

۳ - اداره یا نهاد ولي په میاشتنی خالص عاید کي دلچسپي لري؟

۴ - ولي بانک تاسې ته ستاسې حسابي معلومات درکوي، له دي کار څخه موخه یا هدف څه شی لري؟

د سود د غوښتنو محاسبه کول

مقصد یا هدف:

الف (ترڅو زده کونکي وکولی شي چي د سود غوښتنې مطالبات زده کړي.

ب (ترڅو چي د سود نوعي یا تگلاري زده کونکي جلا کړي.

کاری طریقہ یا پروسیجر: دلاندې معلوماتو نه په استفادي سره د سوالونو یا پوښتنو

لپاره ځوابونه وړاندې کړئ.

1. تاسې ۵۰۰،۰۰۰ افغانۍ د يو كال لپاره په ۸،۹ فيصده سود سره قرض يا پور اخلۍ او بانک هم ساده سود (simple interest) لري. که چيري تاسې قرض يا پور له مياشتي نه وروسته ورکړۍ وي څومره سود بايد ورکړئ؟

2. ستاسې مياشتني تاديات به څومره وي که چيري قرض يا پور په سوال کي د سود زياتيدونکي (add-on interest) په شکل سره محاسبه شوي وي.

3. که چيري په لومړي سوال کي بانک د مخکې تر مخکې سود (interest in advance) په اساس محاسبه کړي وي څومره پيسې به تاسې ته درکوي؟

FIGURING INTEREST CHARGES

د سود د غوښتنو یا مطالبو محاسبه کول

ځوابونه:

$$500,000 \times .089 \times 3 \div 12 = 11,125 \text{ AFN} \quad .1$$

$$500,000 \times 1.089 \div 12 = 45,375 \text{ AFN} \quad .2$$

$$500,000 - (500,000 \times .089) = 455,500 \text{ AFN} \quad .3$$